

# Mobility of forms Forms of mobility

11-12.10.2024

PAIS CONFERENCE

Institute of English Studies, Jagiellonian University in Kraków



## Friday 11th Oct

all the rooms are situated in Collegium Paderevianum B,  
al. A. Mickiewicza 9b, on the corner of ul. Krupnicza

9:00-9:15

Opening of the conference

Room 505

9:15-10:00

Plenary lecture 1

Room 505

H.E. Ambassador to Poland Patrick Haughey  
*Irish, Polish Relations: Past, Present and Future*  
Chair: Bożena Kucala

10:00-10:30

Coffee break

10:30-12:30

Session 1

Room 401

Room 106

**Tsvetelina Petkova**  
*Imagining the National Heroine in The Wild Irish Girl and Woman: or Ida of Athens by Sydney Owenson*

**Mark Ó Fionnáin**  
*The Early Mobility of Hibernicè: Irish in the Thesaurus Polyglottus (1603)*

**Justyna Kielkowicz**  
*The Irish Middle Ages, Celticism, and Modern Medievalism(s) in Anglophone Literature*

**Anna Cisło**  
*Betwix Tradition and Innovation: On the Restoration of Irish-language Books in the First Half of the Twentieth Century*

**Aleksandra Litwin**  
*Gaelic Tradition in Flann O'Brien's Vision of the Afterlife, Death and Time in the Novel The Third Policeman*

**Leszek Drong**  
*Three Walks Along the Irish Border: Transborder Mobility in Travelogues by Colm Tóibín, Garrett Carr and Darrach MacDonald*

**Mikelyn Rochford**  
*Crossing Narrative Boundaries: Flann O'Brien and Metanarrative*

**Marzena Keating**  
*A Taste of the Emerald Isle: A Look at the Culinary Heritage of Irish Settlers and their Descendants in Atlantic Canada*

Chair: Ewa Kowal

Chair: Joanna Jarząb-Napierała

12:30-14:00

Lunch break

14:00-15:00

Plenary lecture 2

Room 505

Alice Lyons  
*Notes from the Bermuda Triangle of Hospitality (what poet and traditional musician Ciaran Carson called counties Leitrim, Sligo & Roscommon)*

Chair: Katarzyna Bazarnik



15:00-15:15

Coffee break

15:15-16:45

### Session 2

Room 401

Room 106



**Joanna Kruczkowska**

*The Mobility of Form: Parable in the Poetry of Seamus Heaney*

**Przemysław Michalski**

*Driving, Writing, and Philosophy – a Close Reading of Seamus Heaney’s “The Peninsula”*

**Teresa Bruś**

*“Eyes on the World”: A Journey of Louis MacNeice’s Autumn Journal*

**Felix Sprang**

*Mobility and Stasis in Sebastian Barry’s Days Without End*

**Katarzyna Biela**

*Writer’s Identity: a Given or a Choice? The Case of Claire-Louise Bennett*

**Katarzyna Bazarnik**

*S(h)ifting Letters, or Alice Lyons’ Oona on the Move*

Chair: Leszek Drong

Chair: Michał Lachman

17:15-18:15

Alice Lyons

Pojnarówka Art&Coffee Bar  
al. Adama Mickiewicza 21B

Poetry reading & Translation Competition Gala

20:00

Dinner: Kawaleria Restaurant, ul. Gołębia 4

## Saturday 12th Oct

9:00-10:00

### Plenary lecture 3

Room 505

**Eve Patten**

*Planes, Trains and Automobiles: Heaney and the Mobile Imagination*

Chair: Leszek Drong

10:00-10:30

Coffee break

10:30-12:30

### Session 3

Room 105

Room 106



**Katarzyna Gmerek**

*A Polish-Irish Artistic Family 100 Years Ago*

**Dobromiła Księżka**

*Hessy O’Grady: an Irish Land War novel in Congress Poland*

**Joanna Jarzab-Napierała**

*Hubert Butler’s ‘Distant Reading’ of Foreign States and the Irish Free State*

**Antonina Pawłowska**

*Blockade against Belfast – a Vote for Partition? Political and Economic Consequences of the Belfast Boycott*

Chair: Beata Piątek

**Ewa Kowal**

*The Horror of Insular Immobility in Sophie White’s 2022 novel Where I End*

**Tara S. Rider**

*The Other Queen: Ethnicity, Patriarchy, and Authority*

**Sylvia Barnett**

*Marginal and Mobile. New Lifestyle Choices in an Irish Peripheral Landscape and the Morphing Social and Economic Context in Sara Baume’s Works of Fiction*

**Izabela Curyłło-Klag**

*Women Making the Mark in Evelyn Conlon’s Short Fictions*

Chair: Bożena Kucała

12:30-14:00

Lunch break

14:15-15:15

### Plenary lecture 4

Room 505

**Evelyn Conlon and Sean O’Reilly**  
*How the Stories Go*

Chair: Izabela Curyłło-Klag

15:15-15:30

Coffee break

15:30-17:00



**Room 105**

**Michał Lachman**

*Programming Ireland: London National Theatre's Production Programmes of Selected Irish Plays*

**Nursen Gömceli**

*Mobility and its Effects on Intercultural Encounters in post-Celtic Tiger Ireland: Bisi Adigun's Once Upon a Time & Not So Long Ago (2006) and Paul Meade's Mushrooms (2007)*

**Ewa Stachyra**

*Deconstructing Expatriate Narrative: Notions of White Privilege in Naoise Dolan's Exciting Times*

Chair: Joanna Kruczkowska

**Session 4**

**Room 106**

**Barry Keane**

*BloomEccles Bound! Bloom and his NorthSide Dublin Exile*

**Igor Maver**

*Joyce's Pupil: A Novella Based on a Slovenian Pupil of James Joyce and its Political Ramifications*

**Declan Gillespie**

*'...till they have solidified the flowing...': Mobility and Representation in Samuel Beckett's Early Fiction*

Chair: Katarzyna Bazarnik

18:30-20:00

Evening of Irish letters and music

Evelyn Conlon & Sean O'Reilly and Fintan Vallely's Irish flute tunes

Massolit Books & Café  
u. Felicjanek 4



**accompanying events**

**Exhibition**

Coll. Paderevianum B, 5th floor

Irish-related documents in the Jagiellonian Library's Varnhagen ('Berlin') Archives

*St Mary's College, Queens University Belfast, in cooperation with the Faculty of Philology of the JU, the flagship project "European Heritage in the Jagiellonian Library: Digital Authoring of the Berlin Collection: Core Facility - DiHeLib" within the Strategic Programme "Excellence Initiative" at the Jagiellonian University*

Friday 11 Oct  
6:15 pm

Concert hall at Bronisław Rutkowski Music School in Kraków  
ul. Józefińska 10 (tbc)

**Dancing at the digital crossroads**

*A recital of Irish Traditional music on the concert flute by Dr. Fintan Vallely, using images and photographs that illustrate the music's history, revival, repertoire, and regional differences.*

See [www.comitm.com](http://www.comitm.com)



## ORGANISERS

# PAIS



JAGIELLONIAN UNIVERSITY  
IN KRAKÓW



RESEARCH  
UNIVERSITY  
EXCELLENCE INITIATIVE

## PARTNERS



Ambasáid na hÉireann | An Pholainn  
Embassy of Ireland | Poland  
Ambasada Irlandii | Polska

 **LITERATURE  
IRELAND**  
Promoting and Translating Irish Writing



Centrum Żadań  
Przekładoznawczych  
Wydział Polonistyki UJ

